



**ES** Estimado cliente, Le damos las gracias por su elección de nuestra nueva bomba SYNCRA SK. SYNCRA SK es una bomba sumergible que se puede utilizar en acuarios de agua dulce o marina. El diseño moderno, la silenciosidad y la tecnología de Sicce garantizan un producto perfecto. Fácil de mantener y versátil en el uso, con los conectores de diferentes diámetros. La bomba puede funcionar en modalidad "Wet&Dry" (sumergida o fuera del agua). Le pedimos lea atentamente las breves instrucciones a continuación para que pueda apreciar más las características y la calidad de esta bomba.

**NORMAS DE SEGURIDAD**

La bomba multifunción SYNCRA SK está conforme con las normas de seguridad nacionales e internacionales.

1. Atención: controle el voltaje de la bomba que aparece en la etiqueta y asegúrese que sea igual de la tensión eléctrica. Se aconseja que la bomba, como todos los demás dispositivos eléctricos, esté protegido en su origen, por un interruptor especial diferencial (salvavidas) con corriente de intervención no superior a 30mA.
2. La bomba puede funcionar en modalidad „Wet&Dry“ (sumergida o fuera del agua).
3. Antes de poner en funcionamiento el producto, verificar la integridad de todas sus partes y sobre todo comprobar que el cable y la bomba no estén dañados de ninguna manera.
4. El cable de alimentación no puede ser reparado ni sustituido, por lo que en caso de que se estropee, habrá que demoler el aparato.
5. **ATENCIÓN:** Antes de intervenir en la bomba, hay que desconectar siempre la alimentación. Para reducir los riesgos de shock accidentales, mantener secas todas las conexiones.
6. No accionar la bomba si no está completamente sumergida en el agua o, en modalidad "Dry" si no pasa agua en el rotor.
7. La bomba no puede funcionar en seco o con líquidos con temperatura superior a 35°C / 95°F.
8. Evitar el utilizzo de la bomba en líquidos corrosivos y abrasivos.
9. El aparato no puede ser utilizado por personas con discapacidad y por niños sin vigilancia.
10. No es un juguete para niños.
11. Al conectar la bomba en la toma de corriente, el punto más bajo del cable tiene que encontrarse por debajo de la toma de corriente, al fin de evitar que gotas de agua presentes en el cable puedan entrar

accidentalmente en el enchufe (Fig. 1).

12. No cortar el cable de alimentación y no tirar del mismo para quitar la alimentación.
13. Esta bomba tiene que ser utilizada exclusivamente en interiores de viviendas.

**PARTES COMPONENTES**

Bombas SYNCRA SK están compuestos por los siguientes componentes funcionales (Fig. 2):

- 1 - Un cuerpo motor completamente sumergible, aislado con resina y con un diámetro de entrada de ¾" (3/4" MPT en la versión USA);
- 2 - rotor co-moldeado con impulsor de agujas, antidesgaste y antiruido, con apoyos (a) y el eje de cerámica;
- 3 - una precámara con un diámetro externo de aspiración de 32 mm;
- 4 - la tapa posterior de la bomba;
- 5 - dispositivo de recirculación del agua;
- 6 - O-ring de precámara.

**INSTALACIÓN**

La bomba SYNCRA SK funciona correctamente posicionado tanto horizontal como verticalmente, gracias al sistema de recirculación (2/d) que evita la formación de burbujas de aire en el rotor. Usted puede utilizar la bomba de SYNCRA SK, tanto dentro como fuera del agua <<Wet & Dry>>. Dado que la bomba no es autoaspirante, cuando se utiliza fuera del agua, debe estar situado por debajo del nivel mínimo de agua del recipiente (fig. 3).

**ATENCIÓN:** lea cuidadosamente las instrucciones de instalación dadas por el fabricante del protein skimmer. Conecte la bomba al sistema de la espumadera de tubo y el venturi (no incluido). Compruebe si todas las conexiones de celebrar adecuadamente. A continuación, activar la bomba, insertar el enchufe en la toma de corriente. **ATENCIÓN:** actuaciones de las bombas, sobre la capacidad del aire, puede variar dependiendo del sistema Venturi que se utiliza.

**MANUTENCIÓN:**

Con el fin de realizar el mantenimiento periódico de la bomba de su SYNCRA SK, en primer lugar se debe desconectar la bomba de la toma de corriente y luego desconecte de sistema de tubos del protein skimmer; Extracto de la precámara (2/c) con un sentido movimiento rotativo antihorario, y separala de la bomba. Saque la precámara completa y enjuagar bajo el chorro de agua con jabón o vinagre y un cepillo suave para eliminar el posible construir (cuidarse de no romper las agujas del rodete, este daño podría causar resultados diferentes de los esperados). Compruebe que las gomas de apoyo del rotor no se llevan a cabo. Otramente reemplazarlas con otras dos nuevas. Vuelva a colocar el rotor, asegurándose de que: **1.** las gomas están bien insertados en los dos extremos del eje del rotor (fig. 2/a ) **2.** las gomas (fig. 2/b) están bien insertados en sus respectivos asientos en la precámara. Pulse la goma por completo en sus asientos. Coloque la bomba SYNCRA SK en su posición original.

**CÓMO DESHACERSE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS VIEJOS**

Si en un producto aparece el símbolo de un contenedor de basura tachado, significa que éste se acoge a la Directiva 2002/96/EC. Todos los aparatos eléctricos o electrónicos se deben desechar de forma distinta del servicio municipal de recogida de basura, a través de puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales. La correcta recogida y tratamiento de los dispositivos inservibles contribuye a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud pública. Para obtener más información sobre cómo deshacerse de sus aparatos eléctricos y electrónicos viejos, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el establecimiento donde adquirió el producto.

**GARANTÍA**

Este aparato, excluso el rotor, está garantizado por un periodo de 3 años desde la fecha de compra, contra defectos de materiales y de fabricación. El certificado de garantía debe ser rellenado por el vendedor y tendrá que acompañar el aparato, junto con el ticket o recibo fiscal comprobante la fecha de compra. La garantía consiste en la sustitución de las partes defectuosas. La bomba tiene que ser protegida y la garantía no es válida contra eventuales daños causados por manipulaciones o negligencias por parte del comprador. Además la garantía no es válida en caso de falta del ticket o recibo fiscal. Los gastos de expedición para el envío y restitución son a cargo del comprador.

**PT**

Caro cliente, obrigado por escolher a bomba Syncra SK, ideal tanto para água salgada quanto doce, fracionadores de proteínas e resfriadores, com seu desenho moderno, dimensões reduzidas, potência e silenciosa, oferece a melhor escolha do Mercado de bombas. A Syncra pode ser usada tanto dentro quanto fora da água e vem com duas mangueiras de calço. É fácil de usar e manter. Por favour, leia cuidadosamente e guarde as seguintes instruções para usar sua Syncra da melhor maneira.

**INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

A Syncra está em conformidade com leis nacionais e internacionais de segurança.

- 1) Verifique se a tensão do rótulo da bomba corresponde com a da rede de energia. A bomba deve ser provida de um interruptor diferencial (protector) através do qual a corrente nominal seja igual ou inferior a 30mA.
- 2) A bomba pode funcionar no sistema "Wet & Dry", dentro ou fora da água.
- 3) Antes de ligar a bomba à rede elétrica, verifique se o cabo ou a bomba não estão danificados.
- 4) A bomba tem uma ligação de cabo tipo Z. O cabo e/ou o plugue não podem ser substituídos ou consertados; em caso de danos, substitua a bomba inteira.
- 5) **ATENÇÃO:** Desconecte todos os produtos elétricos submerses antes de fazer qualquer manutenção no aquário; no caso do plugue ou a tomada de energia, desligue a chave disjuntora antes de desligar o cabo de energia.
- 6) A bomba não pode funcionar sem água a fim de não danificar o motor.
- 7) A bomba pode ser usada em líquidos ou meios com temperaturas abaixo de 35 °C / 95 °F.
- 8) Não use a bomba para finalidades diferentes daquelas para as quais ela foi projetada, como por exemplo em banheiros ou outros tipos de aplicações.
- 9) Evite usar a bomba em líquidos abrasivos ou corrosivos.
- 10) A bomba não foi projetada para pessoas desabilitadas ou crianças sem supervisão de uma pessoa responsável por sua segurança.
- 11) Para evitar pingos acidentais no plugue ou na tomada de energia, faça uma volta com o cabo de maneira que fique abaixo do nível do soquete (veja a fig. 1).
- 12) Evite desligar a bomba puxando o cabo da tomada durante a instalação ou manutenção.
- 13) A bomba pode ser usada apenas dentro das aplicações mencionadas acima e serve somente para espaços internos.

**COMPONENTES DA BOMBA**

Bombas SYNCRA SK são compostos pelos seguintes componentes funcionais (Fig. 2):

1. Um corpo motor completamente submersível, isolado com resina e com um diâmetro de entrada de ¾" (3/4 MPT" na versão USA);
2. turbina de rotor co-moldado com roda de agulha, a prova de conservação e silencioso, com apoios (uma) e eixo de cerâmica;
3. uma pré-câmara de sucção com um diâmetro externo de 32 mm;
4. tampa posterior da bomba;
5. dispositivo de recirculação de água;
6. o-ring de pré-câmara.

**INSTALAÇÃO DA BOMBA: USO E REGULAGEM**

A bomba SYNCRA SK funciona posicionado horizontalmente e verticalmente, graças ao sistema de recirculação (2/d) que evita a formação de bolhas de ar no rotor. Você pode utilizar o SYNCRA SK bomba dentro e fora da água <<Wet & Dry>>. Desde que a bomba não é auto-alimentado, quando usado fora da água, deve ser posicionado abaixo do nível mínimo de água do reservatório (fig. 3).

**ATENÇÃO:** leia atentamente as instruções de instalação fornecidos pelo fabricante do protein skimmer. Ligue a bomba para o sistema de tubo de skimmer e ao venturi (não incluídas). Verifique se todas as conexões segurar correctamente. Em seguida, activar a bomba, inserindo a ficha na tomada de poder.

**ATENÇÃO:** performances das bombas, sobre a capacidade do ar, pode variar dependendo do sistema de Venturi, que é utilizado.

**MANUTENÇÃO**

A fim de realizar a manutenção periódica de sua bomba SYNCRA SK, em primeiro lugar, você deve desconectar a bomba da tomada de poder e, em seguida, desligá-lo do sistema do escumador de tubo; Extraia o pré-câmara (2/c) com uma rotação no sentido horário contra o movimento, separando-a da bomba. Retire o pré-câmara completa e lave-o sob água corrente, usando sabão ou vinagre e uma escova macia para remover eventual acumulação (prestar atenção para não quebrar as agulhas do rotor, este dano pode causar diferentes performances do que os esperados). Verifique se as borrachas do rotor de apoio não são gastas. Eventualmente substitui-los por dois outros novos. Recoloque o rotor, certificando-se que: **1.** as borrachas estão bem inseridos nas duas extremidades do eixo do rotor (fig. 2/b) **2.** as borrachas (fig. a) estão

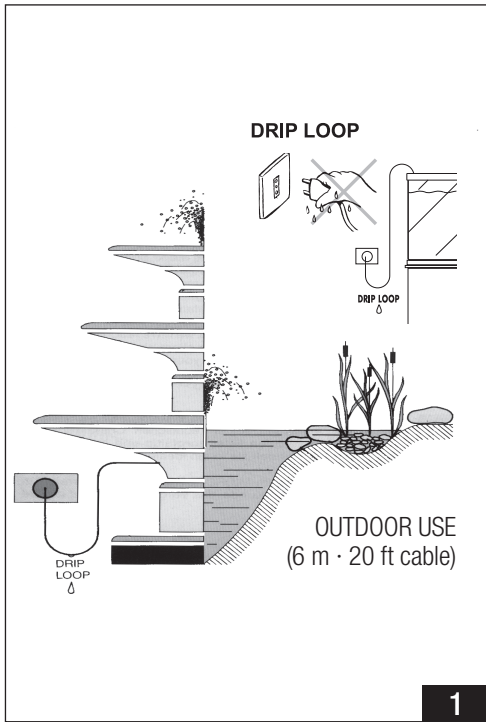
bem inseridos em seus respectivos lugares na pré-câmara. Pressione as borrachas se completamente em seus assentos. Coloque a bomba SYNCRA SK em sua posição original.

**INSTRUÇÕES PARA DESCARTE DO PRODUTO**

Se usada ou quebrada, esta bomba não pode ser descartada como lixo comum. Verifique a legislação vigente e procure centros apropriados para descartar a bomba, ou devolve-a ao revendedor. Descarte separadamente qualquer component elétrico para não causar danos ao ambiente. Procure centros de reciclagem desse tipo de material.

**GARANTIA**

Este produto é totalmente coberto pela lei do consumidor vigente. A garantia do produto só será cumprida pelo revendedor ou importador no caso de apresentação de nota fiscal comprobatória da compra que prove que o material comprado está no prazo de garantia de 3 anos da data da compra. O rotor da bomba não possui garantia. A garantia não será dada a produtos em que se prove mal uso, danos intencionais – como a alteração nas suas características originais ou o corte do plugue de tomada, retirada de qualquer dos componentes do plugue ou corte do próprio cabo de energia da bomba. quando adquirir a bomba, peça ao revendedor ou importador para desmontá-la e verificar o estado do rotor.



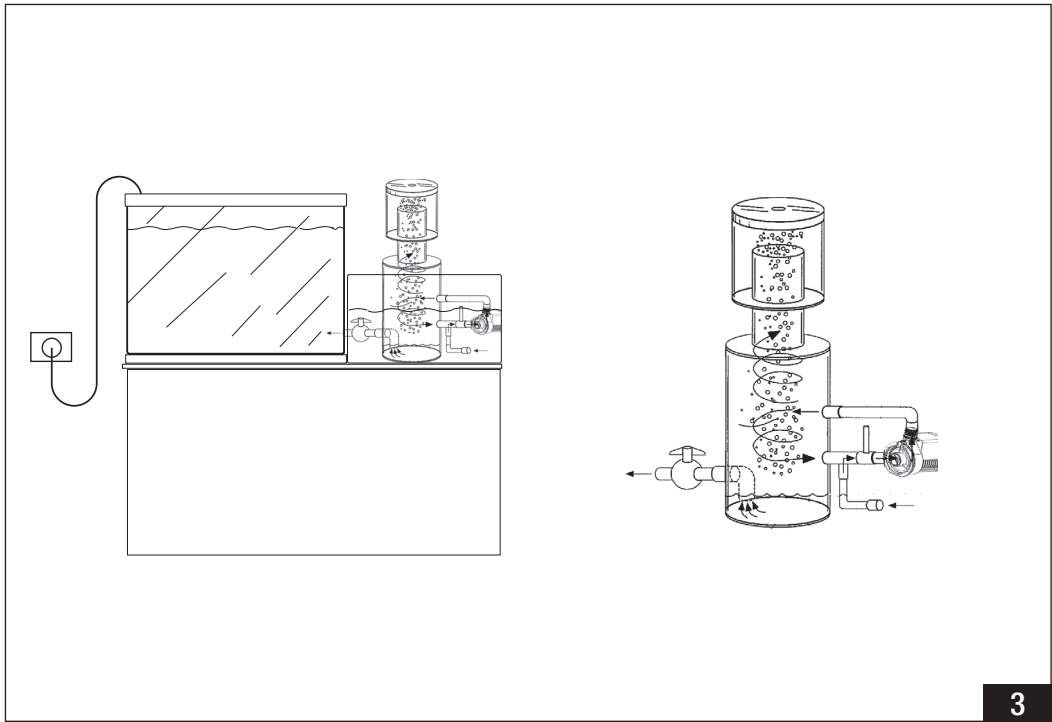
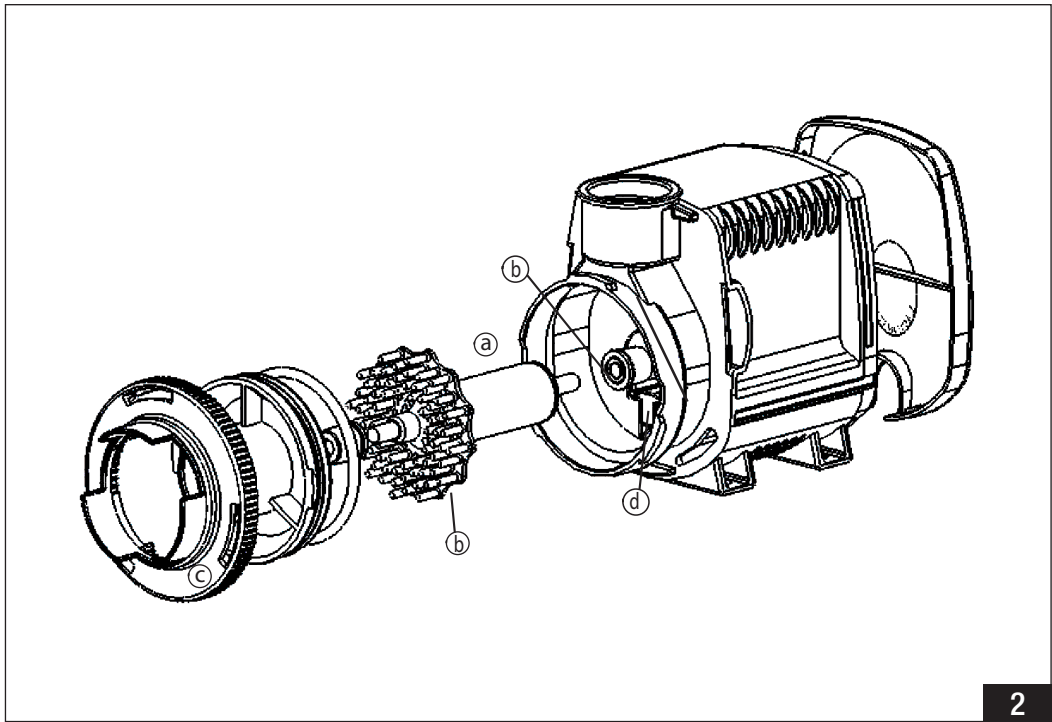
**WARRANTY  
GARANZIA  
GARANTIE  
GARANTIA  
GARANTIED  
GARANTIA  
GARANTIA  
GARANTI  
ГАРАНТИЯ  
保固書**

SEAL AND SIGNATURE OF RESALE DEALER  
TIMBRO E FIRMA DEL RIVENDITORE  
STEMPEL UND UNTERSCHRIFT DES VERKAUFERS  
CACHET ET SIGNATURE DU REVENDEUR  
SELLO Y FIRMA DEL REVENDEDOR  
STEMPEL EN HANDETEKENING VAN DE DEALER  
CARIMBO E ASSINATURA DO REVENDEDOR  
ПЕЧАТЬ И ПОДПИСЬ ДИЛЕРА  
邮票卖家签名



DATE OF PURCHASE  
DATA DI VENDITA  
VERKAUFSDATUM  
DATE DE VENTE  
FECHA DE VENTA  
DATUM VAN AANKOOP  
DATA DE VENDA  
ДАТА ПРОДАЖИ  
发售日

\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_  
day month year



SPARE PARTS		SK 200	SK 400	SK 600	
Needle wheel rotor + ceramic shaft + rubbers	A1	220 - 240 V 50 Hz	SGR0114	SGR0100	SGR0102
	A2	110 - 120 V 60 Hz	SGR0115	SGR0101	SGR0100

